

**Regione Piemonte - Azienda Sanitaria Locale CN2 "Alba - Bra"**

**D e t e r m i n a z i o n e   D i r e t t o r i a l e**

NUMERO GENERALE	CODICE PROPOSTA				DATA
	BUDGET	ADOTT.	ANNO	PROGR.	
734	000	PER	11	0091	8 GIUGNO 2011

**O G G E T T O :**

**CONVENZIONE CON L'ISTITUTO D'ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE "E. GUALA" DI BRA - PER L'ORGANIZZAZIONE DI STAGES AZIENDALI A FAVORE DEGLI STUDENTI DELL'ISTITUTO PER L'ANNO 2011.**

**I L   D I R E T T O R E   D E L L A   S . O . C .  
A M M I N I S T R A Z I O N E   D E L   P E R S O N A L E**

In virtù della delega conferitagli dal Commissario di cui al provvedimento n. 1/000/COM/11/0001 del 10 gennaio 2011;

Rilevato che l'Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore "E. Guala" di Bra, ha richiesto la disponibilità di questa A.S.L. a collaborare per l'attuazione, per l'anno 2011, ai tirocini formativi a favore di studenti di detto Istituto;

Letto l'art. 18 della 24-6-1997 n. 196 recante "*Norme in materia di promozione dell'occupazione*", che pone disciplina di principio sulle modalità di svolgimento di tirocini formativi e di orientamento volti al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro;

Visto il decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale 25 marzo 1998, n. 142 con cui si è approvato un regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, sui tirocini formativi e di orientamento;

Atteso che la Presidenza del Consiglio dei Ministri Dipartimento della Funzione Pubblica con Direttiva 1° agosto 2005 (Direttiva 2/2005), pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 246 del 21 ottobre 2005, ha chiarito le modalità di svolgimento dei tirocini formativi e di orientamento nelle pubbliche amministrazioni;

Considerato che in base alla richiamata normativa:

- a) lo svolgimento dei tirocini avviene previa stipula di apposite convenzioni tra il promotore dell'iniziativa formativa ed il datore di lavoro che accoglie lo stagista, con individuazione della durata del rapporto (in ogni caso non superiore a 12 mesi);
- b) nessun rapporto di lavoro si instaura tra l'Azienda ospitante ed il tirocinante per l'attività svolta in virtù della citata convenzione;

*Segue determinazione n. 734/000/PER/11/0091 del 8 giugno 2011*

- c) esiste obbligo, da parte dei soggetti promotori, di assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro (INAIL) e per la responsabilità civile e di garantire la presenza di un tutore come responsabile didattico organizzativo delle attività;

Ritenuto di poter aderire alla iniziativa in quanto compatibile con l'attività dell'A.S.L.;

Avendo il sottoscritto, in qualità di Responsabile della S.O.S. O.S.R.U., curato l'istruttoria della pratica;

### **D E T E R M I N A**

- di accogliere la richiesta avanzata dall'Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore "E. Guala" di Bra, di attivare tirocini formativi, nel corso dell'anno 2011, presso questa ASL a favore di alcuni studenti di detto Istituto;
- di sottoscrivere la relativa convenzione, la cui bozza viene **allegata** a seguire al presente provvedimento;
- di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a Bilancio;
- di dichiarare la presente determinazione, vista l'urgenza di provvedere in merito, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 28, comma 2 della Legge Regionale 24 gennaio 1995, n. 10.

Letto, approvato e sottoscritto.

**IL DIRETTORE S.O.C.  
AMMINISTRAZIONE DEL PERSONALE  
Franco CANE  
F.TO CANE**

*Allegato: - Convenzione ASL CN2 / Istituto "E. Guala"*

*Archivio: I.5.1*

*Cod. Delega: PER/OSR/1*

*TR/lm*

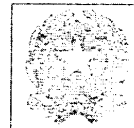
Segue determinazione n. 734/000/PER/11/0091 del 8 giugno 2011



scuole in rete  
per la qualità

## Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore "Ernesto Guala"

[www.istitutoguala.it](http://www.istitutoguala.it)



Posta elettronica certificata : [segreteria@pec.istitutoguala.it](mailto:segreteria@pec.istitutoguala.it)  
Sezione Associata - Istituto Tecnico Commerciale e Geometri "Ernesto GUALA"  
P.zza Roma n. 7, Bra (CN) - Tel. 0172/413760 - Fax. 0172/430380 E. Mail : [segreteria.itc@istitutoguala.it](mailto:segreteria.itc@istitutoguala.it)  
Sezione Associata - Istituto Tecnico Industriale "Ascanio SOBRERO"  
V. MendicITÀ Istruita n. 20, Bra (CN) - Tel-Fax 0172/425301 - E. Mail : [itis.bra@tin.it](mailto:itis.bra@tin.it)  
Codice fiscale 91022900046

Prot.n. 1253 /C30

Bra, 26 maggio 2011

### CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO (art.3 Decreto 25 marzo 1998 n. 142 Ministero del lavoro e della previdenza sociale)

#### TRA

L'Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore "E. Guala" di Bra, con sede in Piazza Roma n. 7, codice fiscale 91022900046, d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentato dal Dirigente Scolastico Prof. Ezio Delfino, nato a Cuneo (CN) il 09/01/1958,

#### E

L'azienda A.S.L. CN2  
con sede in Via Vittorio Emanuele, 3 - Bra  
Partita IVA/Codice Fiscale: 02419170044  
d'ora in poi denominato "soggetto ospitante"  
rappresentata dal/dalla Sig./Sig.ra CANE Franco

#### PREMESSO CHE

- i soggetti richiamati dall'art. 18 comma 1, lettera a), della legge 24 giugno 1997 n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in imprese a beneficio degli studenti che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n. 1859 e successive modificazioni, finalizzato ad agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza fra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi,

#### SI CONVIENE QUANTO SEGUE

##### Art.1

Ai sensi dell'art.18 della legge n.196/1997, il soggetto ospitante si impegna ad accogliere, presso le sue strutture, studenti in tirocinio di formazione ed orientamento, su proposta del soggetto promotore, per la durata di tempo prevista dall'art. 7 del d.m.142/1998.

##### Art.2

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18 comma 1, lettera d), della legge 24 giugno 1997 n. 196, non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico - organizzativo e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
3. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione, viene predisposto un Progetto Formativo e di Orientamento contenente:
  - > il nominativo del tirocinante;
  - > i nominativi del tutor e del responsabile aziendale;
  - > obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
  - > le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
  - > gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL, e per la responsabilità civile.

##### Art.3

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento, il tirocinante è tenuto a :

- > svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- > rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- > mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazione e conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.


##### Art.4

Il soggetto promotore assicura il/i tirocinante/i contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso d'incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i termini previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

PER IL SOGGETTO PROMOTORE  
Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore  
"Ernesto Guala" di Bra  
Il Dirigente scolastico  
Prof. Ezio DELFINO



per IL SOGGETTO OSPITANTE



*Segue determinazione n. 734/000/PER/11/0091 del 8 giugno 2011*

<p>Invio al controllo della <b>Giunta della Regione</b>, ex art. 2, c. 1, L.R. 30 giugno 1992, n. 31                  prot. n. _____ del _____,                  ricevuta dalla Regione in data _____</p> <p>Richiesta chiarimenti da parte della Regione                  prot. n. _____ del _____</p> <p>Risposta chiarimenti da parte della Regione con nota                  prot. n. _____ del _____,                  ricevuta dalla Regione in data _____</p> <p>Provvedimento conclusivo del procedimento                  n. _____ del _____</p> <p><input type="checkbox"/> declaratorio di nullità o decadenza  <input type="checkbox"/> di annullamento o non approvazione  <input type="checkbox"/> di approvazione</p>	<p>Invio al <b>Collegio Sindacale</b>                  Prot. n. _____ del _____</p> <p>Invio alla <b>Rappresentanza della Conferenza dei Sindaci:</b>                  Prot. n. _____ del _____</p> <p><b>CERTIFICATO DI REGISTRAZIONE CONTABILE</b>                  Si dichiara l'avvenuta registrazione contabile da parte della S.O.C. Gestione Economico-Finanziaria Alba, li _____                  IL FUNZIONARIO INCARICATO                  _____</p> <p><b>CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE</b>                  Si certifica che la presente determinazione è stata posta in pubblicazione presso l'Albo dell'A.S.L. CN2, il _____ per quindici giorni consecutivi                  IL FUNZIONARIO INCARICATO                  S.O.C. AFFARI GENERALI  <i>Silvia BARACCO</i>                  F.TO BARACCO</p>
<b>CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'</b>	
<p>Provvedimenti soggetti al controllo della Giunta della Regione</p> <p>Si certifica che la presente determinazione è divenuta esecutiva il _____</p> <p><input type="checkbox"/> per decorrenza dei termini  <input type="checkbox"/> per approvazione da parte della Giunta della Regione</p>	<p>Provvedimenti <b>non</b> soggetti al Controllo della Giunta della Regione</p> <p>Si certifica che la presente determinazione è divenuta esecutiva il <b>8 GIUGNO 2011</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> essendo immediatamente eseguibile  <input type="checkbox"/> essendo trascorsi dieci giorni dalla pubblicazione (art. 3, L.R. 30/06/92, n. 31)</p>
IL FUNZIONARIO INCARICATO S.O.C. AFFARI GENERALI <i>Silvia BARACCO</i> F.TO BARACCO	